

Setting Up Your Computer

Προετοιμασία του υπολογιστή σας | Настройка компьютера | התקנת המחשב

⚠ CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. See your *Owner's Manual* for a complete list of features.

NOTE: Because the battery may not be fully charged, use the AC adapter to connect your new computer to an electrical outlet the first time you use the computer.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προτού προετοιμάσετε και θέσετε σε λειτουργία τον υπολογιστή Dell™, ανατρέξτε στις οδηγίες για την ασφάλεια που περιλαμβάνει ο *Οδηγός πληροφοριών προϊόντος*. Ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο κατόχου* για μια πλήρη λίστα χαρακτηριστικών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επειδή η μπαταρία ίσως δεν είναι πλήρως φορτισμένη, την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τον υπολογιστή συνδέστε τον σε πρίζα μέσω του μετασχηματιστή AC.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Перед настройкой и использованием компьютера Dell™ ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности в *Информационном руководстве по продуктам*. Полный перечень функций приведен в *Руководстве по эксплуатации*.

ПРИМЕЧАНИЕ. Так как аккумулятор может быть заряжен не полностью, воспользуйтесь адаптером переменного тока для подключения компьютера к электросети при первом использовании.

⚠ זהירות:

לפני שתתקין ותפעיל את מחשב Dell™ שברשותך, עיין בהוראות הבטיחות המפורטות במדריך *מידע המוצר*. לקבלת רשימה מלאה של תכונות, עיין במדריך *למשתמש*.

הערה: מאחר שיייתכן כי הסוללה אינה טעונה במלואה, השתמש במתאם זרם החילופין לחיבור המחשב החדש לשקע חשמל בפעם הראשונה שאתה משתמש במחשב.

1 | Connect the AC Adapter




Συνδέστε το μετασχηματιστή AC
Подсоедините адаптер переменного тока
חבר את מתאם זרם החילופין

2 | Connect the Network



Συνδέστε το δίκτυο
Подсоедините сетевой кабель
חבר את הרשת

3 | Press the Power Button



Πιέστε το κουμπί τροφοδοσίας
Нажмите кнопку питания
לחץ על מתג ההפעלה

4 | Turn on Wireless



Ενεργοποιήστε το ασύρματο δίκτυο
Включите переключатель беспроводного режима
הפעל את אפשרות האלחוט

About Your Computer | Πληροφορίες για τον υπολογιστή σας | Сведения о компьютере | אודות המחשב



1. AC adapter connector
2. video connector
3. network connector
4. USB connector
5. HDMI connector
6. IEEE 1394 connector
7. touch pad
8. touch pad buttons (2)
9. headphone connectors
10. microphone connector
11. 8-in-1 media card reader
12. Dell MediaDirect™ button
13. power button
14. wireless switch
15. ExpressCard slot
16. media control buttons (7)
17. optical drive slot
18. USB connector
19. security cable slot

1. σύνδεσμος μετασχηματιστή AC
2. σύνδεσμος βίντεο
3. σύνδεσμος δικτύου
4. σύνδεσμος USB
5. σύνδεσμος HDMI
6. σύνδεσμος IEEE 1394
7. επιφάνεια αφής
8. κουμπί επιφάνειας αφής (2)
9. σύνδεσμος ακουστικών
10. σύνδεσμος μικροφώνου
11. μονάδα ανάγνωσης κάρτας μέσω 8 σε 1
12. κουμπί Dell MediaDirect™
13. κουμπί τροφοδοσίας
14. ασύρματος διακόπτης
15. υποδοχή ExpressCard
16. κουμπί ελέγχου μέσω (7)
17. μονάδα οπτικού δίσκου
18. σύνδεσμος USB
19. υποδοχή καλωδίου ασφαλείας

1. разъем адаптера переменного тока
2. видеоразъем
3. сетевой разъем
4. разъем USB
5. разъем HDMI
6. разъем IEEE 1394
7. сенсорная панель
8. кнопки сенсорной панели (2)
9. разъемы для наушников
10. разъем для микрофона
11. устройство чтения мультимедийных карт типа «8 в 1»
12. кнопка Dell MediaDirect™
13. кнопка питания
14. переключатель беспроводного режима
15. слот ExpressCard
16. кнопки управления мультимедиа (7)
17. слот оптического дисковода
18. разъем USB
19. гнездо для защитного троса

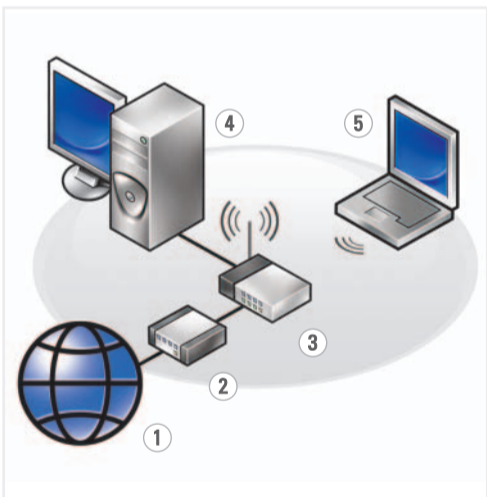
1. מחבר מתאם זרם חילופין
2. מחבר וידאו
3. מחבר רשת
4. מחבר USB
5. מחבר HDMI
6. מחבר IEEE 1394
7. משטח מגע
8. לחצני משטח מגע (2)
9. מחברי אוזניות
10. מחבר מיקרופון
11. קורא כרטיסי מדיה 8-ב-1
12. לחצן Dell MediaDirect™
13. לחצן הפעלה
14. מתג אלחוט
15. חריץ ExpressCard
16. לחצני בקרת מדיה (7)
17. חריץ כונן אופטי
18. מחבר USB
19. חריץ כבל אבטחה



התנתות המחשב

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΣΑΣ
HACHTPOYKKA KOMΠYTYHTPA

SETTING UP YOUR COMPUTER Dell™ XPS™ 1330



Wireless Network (Optional)

1. Internet service
2. cable or DSL modem
3. wireless router
4. desktop computer with network adapter (optional)
5. portable computer with wireless network card

See the documentation for your computer or router for more information about how to set up and use your wireless network.

Ασύρματο δίκτυο (προαιρετικό)

1. Υπηρεσία παροχής Internet
2. Καλωδιακό μόντεμ ή μόντεμ DSL
3. Ασύρματος δρομολογητής
4. Επιτραπέζιος υπολογιστής με προσαρμογέα δικτύου (προαιρετικό)
5. Φορητός υπολογιστής με κάρτα ασύρματου δικτύου

Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του υπολογιστή ή του δρομολογητή σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προετοιμασία και τη χρήση του ασύρματου δικτύου σας.

Беспроводная сеть (необязательно)

1. услуги доступа в Интернет
2. кабельный модем или DSL-модем
3. беспроводной маршрутизатор
4. настольный компьютер с сетевым адаптером (дополнительно)
5. портативный компьютер с беспроводной сетевой платой

Дополнительную информацию по настройке и использованию беспроводной сети смотрите в документации, прилагаемой к компьютеру или маршрутизатору.

רשת אלחוטית (אופציונלי)

1. שירות אינטרנט
2. מודם DSL או כבלים
3. נתב אלחוטי
4. מחשב שולחני עם מתאם רשת (אופציונלי)
5. מחשב נייד עם כרטיס רשת אלחוטי

עיין בתיעוד המחשב או הנתב לקבלת מידע נוסף אודות אופן ההתקנה והשימוש ברשת אלחוטית.



Finding Answers

See your *Owner's Manual* for more information about using your computer.

If you do not have a printed copy of the *Owner's Manual*, click the **Documentation and Support** icon on the desktop or go to support.dell.com.

Εύρεση απαντήσεων

Ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο κατόχου* για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του υπολογιστή σας.

Αν δεν έχετε έντυπο *Εγχειρίδιο κατόχου*, κάντε κλικ στο εικονίδιο **Τεκμηρίωση και υποστήριξη** στην επιφάνεια εργασίας ή επισκεφτείτε τον ιστοχώρο support.dell.com.

Поиск ответов

Дополнительную информацию по использованию компьютера смотрите в *Руководстве по эксплуатации*.

Если у вас нет отпечатанного экземпляра *Руководства по эксплуатации*, щелкните значок **Documentation and Support** (Документация и поддержка) на «рабочем столе» или посетите веб-сайт support.dell.com.

חיפוש תשובות

לקבלת מידע נוסף על שימוש במחשב, עיין במדריך למשתמש.

אם אין לך עותק מודפס של המדריך למשתמש, לחץ על הסמל **תיעוד ותמיכה** על שולחן העבודה או עבור אל support.dell.com.

Printed in Ireland.
Εκτυπώθηκε στην Ιρλανδία.
Напечатано в Ирландии.
סופסו באירלנד.



ORW512A02



Information in this document is subject to change without notice.

© 2007–2008 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell, the DELL logo, XPS, YOURS IS HERE, and Dell MediaDirect are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

February 2008

Οι πληροφορίες που περιλαμβάνει το παρόν έγγραφο ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

© 2007–2008 Dell Inc. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται αυστηρά η αναπαραγωγή με οποιοδήποτε τρόπο χωρίς τη γραπτή άδεια της Dell Inc.

Dell, το λογότυπο DELL, XPS, YOURS IS HERE και Dell MediaDirect είναι εμπορικά σήματα της Dell Inc. Η Dell αποποιείται κάθε αξίωση ιδιοκτησίας επί των εμπορικών σημάτων και ονομάτων τρίτων.

Φεβρουάριος 2008

Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без уведомления.

© Dell Inc., 2007–2008. Все права защищены.

Воспроизведение материалов данного руководства в любой форме без письменного разрешения корпорации Dell строго запрещается.

Dell, логотип DELL, XPS, YOURS IS HERE и Dell MediaDirect являются товарными знаками компании Dell Inc. Корпорация Dell не претендует ни на какие права собственности в отношении товарных знаков и торговых наименований других компаний.

Февраль 2008 г.

המידע במסמך זה עשוי להשתנות ללא הודעה.

© 2007–2008 Dell Inc. כל הזכויות שמורות.

חל איסור על שעתוק מסמך זה, בכל דרך שהיא, ללא קבלת רשות בכתב מאת Dell Inc. החלטו על **תיעוד ותמיכה** של Dell MediaDirect 4 הם סימנים מסחריים של Dell Inc. חוזרת על כל עניין קנייני בסימנים ובשמות של אחרים.

פברואר 2008